## Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55035605 (2. Ausfertigung)



TÜV Pfalz

Prüfgegenstand

PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ RC11 706

Hersteller

Rad Center Derkum GmbH

Seite 1 von 6

Auftraggeber Rad Center Derkum GmbH

Schleidener Straße 33 53919 Weilerswist-Derkum QM-Nr.: QA 05 102 02086/3

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell RC11 Typ RC11 706 Radgröße 7Jx16H2

Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
W9	RC11 706 W9/ BA11 N25 Ø72,6-Ø67,1	4/114,3/67,1	42	550	2050

### Kennzeichnungen

KBA-Nummer 46165 Herstellerzeichen RCD

Radtyp und Ausführung
Radgröße
Rinpresstiefe
Giessereikennzeichen
Herkunftsmerkmal
Herstelldatum
RC11 706 (s.o.)
7Jx16H2
ET (s.o.)
JAW
Germany
Monat und Jahr

## Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-

### Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55035605) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereichaufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

## Verwendungsbereich

Hersteller Hyundai

Kia

Micro Compact Car / smart

Mitsubishi Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

# Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55035605 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ RC11 706

Hersteller Rad Center Derkum GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Grour

Seite 2 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai Joice M-300E e9*98/14*0032*	77-102	205/55R16	K41 K42 K45 K49 110	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 S01
Hyundai Matrix FC, FCT e4*98/14*0059*, e4*2001/116*0126*	60-90,2	205/45R16	T87	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S01
Hyundai Sonata EF e4*97/27*0032*00, e4*98/14*0032*01-03	100-118 100-118	205/55R16 225/50R16	K56 110 K42 K49 K50 K56 110	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 V16 S01
Hyundai Sonata Y-2 F893	80-107 80-107	205/50R16 205/55R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B39 S01
Hyundai Sonata Y-3 G598, e11*93/81*0064*	62,5-107 62,5-107	205/50R16 205/55R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S01
Kia Carens, RS FC e11*98/14*0121*07	77-102 77-102 77-103 77-103	195/55R16 215/45R16 205/50R16 205/55R16	R37 A01 K42 K45 T85 T86 A01 K42 A01 K42 K45 K46	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 S01
Kia Carstar M-300E e9*98/14*0032*	77-102	205/55R16	K41 K42 K45 K49 110	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 S01
Kia Cerato FE e11*2001/116*0228*.	75-105 75-105 75-105 75-105	195/55R16 205/50R16 215/45R16 225/45R16	R37 T85	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 Lim V16 S01
Kia Clarus/Credos GC e13*93/81,95/54, 96/27, 98/14*0014*	85-98 85-98 85-98	195/50R16 205/50R16 225/45R16	T83 A01 K45 K49	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 Car Lim V16 S01
Kia Magentis GD e4*98/14*0053*, e4*2001/116*0053*	100-124 100-124	205/50R16 205/55R16	K56 T87 K56	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S01
smart Forfour 454 e1*2001/116*0263*	47-90 47-90 47-90	195/45R16 205/45R16 215/40R16	A01 K49	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 Flh V16 S01
Mits. Carisma DAO e4*93/81*0005*, e4*98/14*0005*	60-103 60-103 60-103	195/45R16 205/45R16 215/40R16	K42 K56 R37 T80 K42 K56 K42 K56 T82 Z14	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 K90 S01

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55035605 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ RC11 706

Hersteller Rad Center Derkum GmbH

TÜV Ptaiz TÜV Rheinland Grou

-				Seite 3 von 6
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mits. Galant	66-125	195/50R16	K42 K49 K56 T83	A01 A02 A04
E50	66-125	205/50R16	K42 K45 K49 K56	A05 A08 A09
G237,	66-125	225/45R16	K42 K45 K49 K56	A12 A14 A18
e1*93/81*0003*				V16 S01
Mits. Galant	66-120	195/50R16	T83	A01 A02 A04
EAO	66-120	205/50R16	K42	A05 A08 A09
e4*95/54*0014*	66-120	225/45R16	K42	A12 A14 A18
				K49 V16 S01
Mitsubishi Colt	50-110	195/45R16	R37	A02 A04 A05
Z30	50-110	205/40R16	R37	A08 A09 A12
e1*2001/116*0271*	50-110	205/45R16		A14 A18 B02
	50-110	215/40R16	A01 K42	Flh V16 S01
Mitsubishi Colt CZC	80	195/45R16	R37	A02 A04 A05
Z3B	80-110	205/40R16	R37	A08 A09 A12
e1*2001/116*0368*	80-110	205/45R16		A14 A18 B02
- Cabrio	80-110	215/40R16	A01 K42	Cbo V16 S01
Volvo S40/V40	66-147	205/45R16	R37	A02 A04 A05
V	66-147	205/50R16	A01 K42 R09	A08 A09 A12
H284, e4*93/81,	66-147	215/40R16	A01 K42 K49 K50 X20	A14 A18 B02
95/54, 96/27, 98/14,	66-147	225/40R16	A01 K42 K45 K49 K50 R70 X20	V16 S01
2001/116*0007*	75-147	225/45R16	A01 K42 K45 K49 K50 X09	

## Auflagen und Hinweise

- **A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- **A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

- A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.
- A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- **A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Prüfgegenstand

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55035605 (2. Ausfertigung)



Hersteller Rad Center Derkum GmbH



「UV Ptalz 「UV Rheinland Group

Seite 4 von 6

- **A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- **A18** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- B39 An Achse 2 sind die Befestigungsschrauben am Anschlußflansch zu entfernen.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).
- **Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.
- **Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

Prüfgegenstand

Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55035605 (2. Ausfertigung)

PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ RC11 706

Hersteller Rad Center Derkum GmbH



Seite 5 von 6

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

- **R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- **R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- **S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **T80** Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **V16** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	195/40R16	215/35R16
Nr. 3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 4	195/50R16	205/45R16
Nr. 5	205/45R16	225/40R16
Nr. 6	205/50R16	225/45R16
Nr. 7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 8	205/60R16	225/55R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.10	215/50R16	245/45R16
Nr.11	215/55R16	235/50R16
Nr.12	225/40R16	245/35R16, 255/35R16
Nr.13	225/50R16	245/45R16
Nr.14	225/55R16	245/50R16
Nr.15	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

# Anlage 12 zum Gutachten Nr. 55035605 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ RC11 706

Hersteller Rad Center Derkum GmbH

TÜV Ptalz TÜV Rheinland Group

Seite 6 von 6

**X09** Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig auch mit der Reifengröße 185/65R15 ww. 195/60R15 ausgerüstet werden können.

- **X20** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 195/60R15.
- **Z14** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 14 Zoll Serienbereifung (Sommer).
- 110 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1100 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

#### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

# Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2005.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 1.März 2007

Bohlander

blands

00104512 DOC